"SERVE THOSE IN NEED" 1971-2021

St. Mark's Outreach Center

50TH ANNIVERSARY

COMMON GOOD
Bien Común

St. Mark the Evangelist Catholic Church

Go and Make Disciples ... Ve y Haz Discípulos

Be Doers of the Word

OUTREACH CENTER 50TH ANNIVERSARY

August 29, 2021 Kenosha, Wisconsin 29 de Agosto de 2021

"SERVE THOSE IN NEED" 1971-2021

St. Mark's Outreach Center

50TH ANNIVERSARY

CELEBRATING 50 YEARS OF OUTREACH PROGRAMS

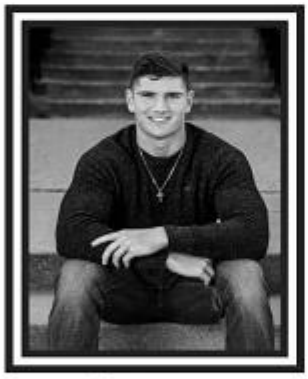
Celebrando 50 años de programas del Centro

2021 Scholarship Recipients

Jake Lampe
Carthage
Biology

Abril Moreno
Bryant Straton
Human & Social Services

Nacelen Alvarez
Carthage
Nursing



Brock Lampe
Northern Illinois University
Exercise Science

Los Corrales
PRODUCE • MEAT • GROCERIES

Thanks to **Supermercado Los Corrales** for their continuous support to the Outreach Center and the Scholarship Program. Special thanks to a parishioner for their donation!
Gracias a Los Corrales por su apoyo continuo a el programa de becas y el centro de ayuda. Tambien queremos agradecer la donacion especial de un parroquiano al programa!

Jose Miranda
Gateway Technical College
Office Assistant

We've awarded scholarships since 2005
Hemos entregado becas desde el 2005

OUR STORY

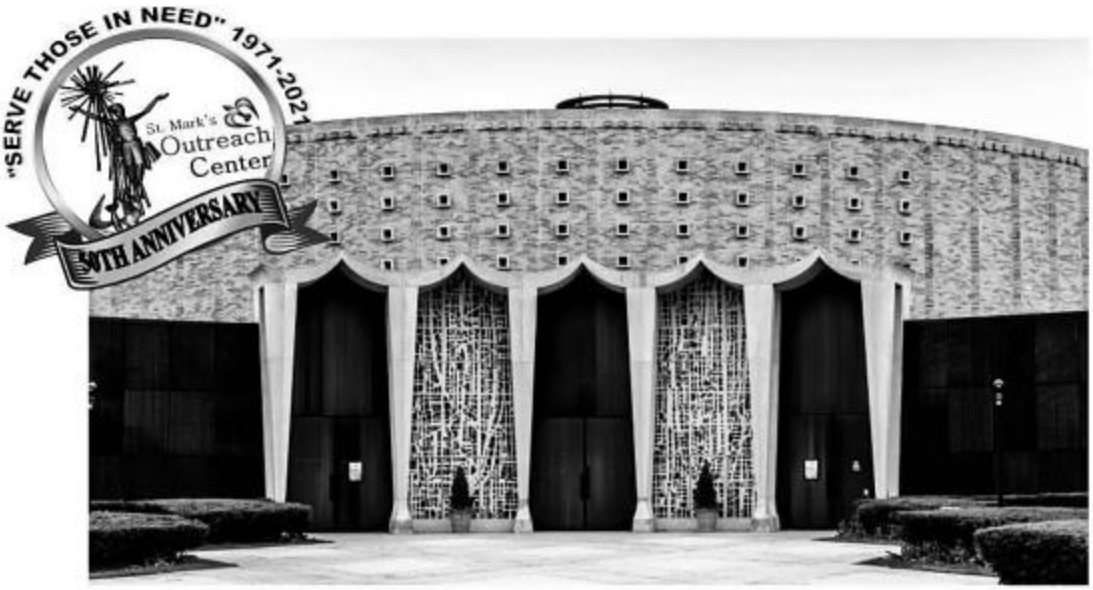
- The Outreach Center as we know it today was founded in a Franciscan Monastery, located at Marytown, in 1971.
- We started as a small committee called CASA (Caring and Sharing Always) and then transitioned to the "Latin American Center".
- Around 1980, after Marytown was sold, the LAC moved to St. James, located on the second floor of the gym and ultimately the first floor of the convent. It was then that Frs. Jose Luis Meza and Paul Wittmann served the community.
- In 1985 Fr. Gerald Hessel was assigned to the LAC, with his arrival the center relocated to the old Moose Lodge building to provide social and worship services for the community.
- By 1989 the LAC was looking for a Parish, since permission to build our own church had been denied by the archdiocese, due to lack of clergy and finances, the Center had to look for a local parish to call Home.
- In early 1990 the LAC was invited to share bilingual liturgy at St. Mark, due to the great collaboration with the Parish the Center formally petitioned to integrate to St. Mark in the fall. The integration process would not be complete for another 2yrs but this was the beginning of our story here at St. Mark Parish!

Written by Pat Callahan

NUESTRA HISTORIA

- El Centro de Ayuda como lo conocemos hoy fue fundado en un Monasterio Franciscano, ubicado en Marytown, en 1971.
- Comenzamos como un pequeño comité llamado CASA (Caring and Sharing Always) y luego hicimos la transición al Centro Latinoamericano o LAC por sus siglas en Ingles.
- Alrededor de 1980, después de la venta de Marytown, el LAC se mudó a St. James, ubicado en el segundo piso del gimnasio y ultimadamente en el primer piso del convento. Fue entonces cuando los Padres José Luis Meza y Paul Wittmann sirvieron a la comunidad.
- En 1985 el Padre Gerardo Hessel fue asignado a el LAC, con su llegada, el centro se mudó al antiguo edificio de "Moose Lodge" para brindar servicios sociales y de adoración a la comunidad.
- En 1989, el centro estaba buscando una parroquia, ya que la arquidiócesis nos habían negado el permiso de construir nuestra propia iglesia, debido a la falta de clero y finanzas, el centro tuvo que buscar una parroquia local para llamar hogar.
- A principios de 1990, se invitó a el centro a compartir la liturgia bilingüe en San Marcos, debido a la gran colaboración que tuvimos con la parroquia el centro solicitó formalmente integrarse a San Marcos en el otoño. El proceso de integración no estaría completo en otros 2 años, ¡pero este fue el comienzo de nuestra historia aquí en la parroquia !

Escrito por: Pat Callahan



ST. MARK WELCOMES US

- In 1992, St. Mark Parish welcomed the Outreach Center, formerly known as the Latin American Center, under the guidance of Fr. Gerald Hessel, who integrated our community into the parish and oversaw the support of the fast-growing Hispanic community by serving to their spiritual and social needs.
- Over the years, the Center has served not only Hispanic families in the Kenosha area but all families and individuals who are in need.
- In early 2015, as recommended by the board of directors and Fr. Carlos Florez, our name was changed to "St. Mark's Outreach Center", to reflect the change in our service to the community in need of Kenosha.

SAN MARCOS NOS DA LA BIENVENIDA

- En 1992, la Parroquia de San Marcos dio la bienvenida al centro de ayuda, anteriormente conocido como el Centro Latinoamericano, bajo la dirección del Padre Gerald Hessel, quien integró nuestra comunidad a la parroquia, y apoyo a la comunidad hispana que estaba en rápido crecimiento, al atender sus necesidades espirituales y sociales.
- A lo largo de los años, el Centro ha servido no solo a familias hispanas en Kenosha, sino a todas las familias e individuos que lo necesitan.
- A principios del 2015, recomendado por la junta directiva y el Padre Carlos Florez, nuestro nombre fue cambiado a "Centro de Ayuda de San Marcos" para reflejar el cambio en nuestro servicio a la comunidad en Kenosha.

VOLUNTEERS

Celebrando a nuestros Voluntarios

"SERVE THOSE IN NEED" 1971-2021
St. Mark's Outreach Center
50TH ANNIVERSARY

CELEBRATING OUR VOLUNTEERS

Irene Santos

As a volunteer at St. Mark, she helped found a group of Hispanic women called "Hermanas Hispanas Auxiliadoras" or Helping Hispanic Sisters which organized fundraising events that benefited the poor and those who were not able to apply for government aid due to their legal status. At the Outreach Center, and in her early career, Mrs. Santos was a huge immigration advocate for the Hispanic community, she was part of the Jane Cremer Foundation for Cancer prevention and was even the Director of the Spanish Center in Kenosha. Irene Santos has been a great advocate for our community and her work throughout her life has paved the way for what we do here at the Outreach Center, we are grateful for your service to our community.

Como voluntaria aquí en San Marcos la Sra. Santos, ayudo a fundar el grupo de "Hermanas Hispanas Auxiliadoras". Este grupo organizó eventos de recaudación de fondos que beneficiaria a los mas necesitados ya que no podian solicitar la ayuda del gobierno debido a su estatus legal. La Sra. Santos fue una gran defensora de inmigración para la comunidad hispana, formó parte de la Fundación Jane Cremer para la prevención del cáncer e incluso fue Directora del Centro Hispano en Kenosha. La Señora Santos ha sido una gran voz para nuestra comunidad y su trabajo a lo largo de su vida inspira el trabajp que hacemos en el Centro de Ayuda, estamos muy agradecidos por su servicio.

Share your stories at St. Mark's with us by posting on our Facebook page!

Comparta sus historias en nuestra pagina de Facebook!

Please call our office if you need something. We will return your call as soon as possible.

Interested in giving through our automatic donation program or through your credit card?

Contact Kris in the office 262-656-7373

FINANCIAL STATUS

Monday, Aug. 16 - Sunday, Aug. 22

	Donations collected at masses and Electronic giving for the week	Weekly Donations needed to pay a portion of our budgeted expenses	Difference
Aug. 16 - Aug. 22	$10,267	$8,931	$1,336
Year to Date	$67,732	$65,181	$2,551

Thank you for loving your church and helping us financially

Please continue to give during this difficult time. You may mail in your donation to our office each week, or consider signing up for ACH or Credit Card Giving.

Give through Paypal online through our website - https://stmark-kenosha.org and on Facebook!

Please call our office if you need something. We will return your call as soon as possible.

Interested in giving through our automatic donation program or through your credit card?

Contact Kris in the office 262-515-8511

HOW MANY COME TO MASS? ¿CUANTOS VIENEN A MISA?

DATE	4 PM	6 PM	8 AM	10 AM	12 PM	2 PM	WEEK DAYS LIVESTREAMED 9:30AM / 6PM	TOTAL
08/14 - 08/15 IN PERSON	96	109	60	101	330	65	-	**761**
LIVE STREAMED VIEWS	60	98	126	36	152	108	125+450 =575	580 WEEKEND **575** WEEKDAYS
08/21– 08/22 IN PERSON	**106**	**75**	**35**	**89**	**345**	**68**	**-**	**718**
LIVE STREAMED VIEWS	96	165	74	52	127	114	585+512 =1097	628 WEEKEND **1,097** WEEKDAYS

HUMAN CONCERNS / PREOCUPACIONES HUMANAS

During the month of August, the Human Concerns Committee has designated WALKIN IN MY SHOES to be the recipient of our charitable donations. Jo Wynn, the founder, has recently celebrated 15 years of helping the homeless. She has provided Safety Kits to homeless persons living on the streets of Kenosha. Monetary donations can be placed in the Human Concerns donation box in the back of church. Toiletries will also be accepted in the container placed nearby. Jo Wynn is very appreciative. She has said that "having our support means the world to her organization".

Thank You for your generosity
Thank You, Human Concerns Committee

Durante el mes de Agosto, el Comité de Preocupaciones Humanas ha designado a WALKIN IN MY SHOES como receptor de nuestras donaciones caritativas. Jo Wynn, la fundadora, ha celebrado recientemente 15 años ayudando a las personas sin hogar. Ella ha proporcionado kits de seguridad a personas sin hogar que viven en las calles de Kenosha. Las donaciones monetarias se pueden colocar en la caja de donaciones de Human Concerns en la parte de atras de la iglesia. Los artículos de tocador también se aceptarán en la caja colocado cerca. Jo Wynn está muy agradecido. Ella ha dicho que "contar con nuestro apoyo significa mucho para su organización".
Gracias por su generosidad,

WEEKLY PRAYER

READINGS FOR THE WEEK OF AUGUST 29, 2021

Sunday:	Dt 4:1-2, 6-8/Ps 15:2-3, 3-4, 4-5 [1a]/Jas 1:17-18, 21b-22, 27/ Mk 7:1-8, 14-15, 21-23
Monday:	1 Thes 4:13-18/Ps 96:1 and 3, 4-5, 11-12, 13 [13b]/Lk 4:16-30
Tuesday:	1 Thes 5:1-6, 9-11/Ps 27:1, 4, 13-14 [13]/Lk 4:31-37
Wednesday:	Col 1:1-8/Ps 52:10, 11 [10]/Lk 4:38-44
Thursday:	Col 1:9-14/Ps 98:2-3ab, 3cd-4, 5-6 [2]/Lk 5:1-11
Friday:	Col 1:15-20/Ps 100:1b-2, 3, 4, 5 [2b]/Lk 5:33-39
Saturday:	Col 1:21-23/Ps 54:3-4, 6 and 8 [6]/Lk 6:1-5
Next Sunday:	Is 35:4-7a/Ps 146:7, 8-9, 9-10 [1b]/Jas 2:1-5/Mk 7:31-37

ST. MARK'S MASS INTENTIONS | INTENSIONES PARA LA MISA EN SAN MARCOS

Monday / *Lunes,* AUG 30
9:30 am BD † Peter Marano
6:00 pm GH † Elidia Aguilar y Eduardo Salazar

Tuesday / *Martes*, AUG 31
8:00 am @ St. Mary † Gary Kramer
6:00 pm GH † Felicitas Vargas

Wednesday / *Miércoles,* SEP 01
9:30 am CF † Helen Jobick
6:00 pm CF † Adela Huitron y Francisco Franco

Thursday / *Jueves*, SEP 02
8:00 am @ St. Mary † Matthieú Guibé
7:00 pm CF † Maria Guadalupe Garcia Trujillo

Friday / *Viernes,* SEP 03
8:00 am @ St. Mary † John Malkus
6:00 pm CF Ministerio Lectores

WEEKEND MASSES AT ST. MARK

Saturday / *Sábado*, SEP 04
4:00 pm CF † Phillip Richio
† France Skripsky
6:00 pm CF † Luis Vazquez

Sunday / *Domingo,* SEP 05
8:00 am BD † Chuck Ulrich
10:00 am GH † Howard England
12:00 pm GH † Arnulfo Chavez y ♥ Olivia Mendoza
2:00 pm GH † Lucy Soria

CELEBRATING LIFE | CELEBRANDRO LA VIDA

SANCTUARY CANDLE

THE LIGHT BURNS AS A REMINDER OF THE REAL PRESENCE OF JESUS CHRIST IN THE TABERNACLE AND IN REMEMBRANCE OF:

LÁMPARA DEL TABERNÁCULO

Al costado del retablo del santuario arde una pequeña llama.
Es símbolo de nuestra fe y de nuestro amor ardiente. Da testimonio de la presencia del Señor sacramentado en el tabernáculo, como amigo y alimento, silencioso y cercano, en toda circunstancia.

AUG 29-SEP 04
MARCO ANTONIO REYES R

SEP 05-11
LUIS VAZQUEZ

SEP 12-18
VERNON PETIT

SEP 19-25
JAMES VOJTA

SEP 26– OCT 02
DONALD PREISS

OCT 03– OCT 09
ESTHER M, RODRIGUEZ

OCT 10– OCT 16
FRANK FANI AND
TOM VENA

OCT 17– OCT 23
FRANCE SKRIPSKY

GOSPEL MEDITATION By Pat Callahan-Schmidt

"BUCKLE UP. IT'S THE LAW"

"Buckle up your seat belts. It's the law." That sign we all have seen expresses a common mentality regarding laws. That mentality is: "You must do this or that…. or not do this or that because the authorities say so." If you violate the law, you will be punished. To some degree or other, we all share this outlook. Often the determination of our actions is based on whether or not we will be punished, not on what is right or wrong. For example, how fast we drive may be determined by the speed we know will not result in getting a traffic ticket. Many times, though, we take a higher look at the law and determine our actions accordingly……. like driving slower than the limit when we see small children playing near the road.

Hopefully when we were children we listened to and obeyed our parents for a higher motivation than fear of punishment (although knowledge of my mother's swift backhand was an ever-present deterrent). Hopefully, we all obeyed our parents out of love, knowing that their rules were an expression of their love and concern for us and for our own good. Maybe we didn't like it when other teenagers were allowed to stay out until one or two while we had to be in by ten, but we knew the parental rules were set out of concern for our safety. We responded because that was our way of showing our love for them.

Today's first reading from Deuteronomy speaks about the laws that God gave to the Israelites in terms of his love for them. The Israelites saw the law as an expression of God's love for them. We heard "What great nation is there that has its gods so near as the Lord our God is to us when we call on him?" They kept the law to return his love.

"All good things come from heaven above," James tells us in the second reading. God chooses each of us to be his child. We have, each of us, the capacity for a personal relationship with Jesus and through Jesus with God the Father, in union with the Holy Spirit, the eternal life force. We have a personal Savior in Jesus. He is near to us every moment of our lives. However, it is not enough for us to acknowledge his presence: we need to respond to his love by loving him back. Christian morality is not a matter of performing actions to avoid punishment. Christian morality is a matter of loving God by doing his will.

The motivation for our actions as Christians must be hearts full of love. That's what Jesus is pointing out in the gospel reading. Performing actions without love is just paying God lip service. Virtue comes from hearts full of the love of God and responds with charity, kindness, and upright decent behavior. We care for those who need our help out of love for God who created them and loves them as he loves us. Today we pray that we might live the ways of the Lord out of our deep love for our Savior, Jesus Christ.

Retiro de Emaús Para Hombres

"¿Te sientes solo? No lo estas, Nuestro Señor camina a tu lado, ven y descúbrelo.

Si no has vivido el retiro de Emaus, el grupo de Emaús te invita. Es para todos los mayores de 18 años, sin importar si son solteros o casados, a que vivan un encuentro con nuestro Señor Jesucristo.

Noviembre 12, 13 y 14 del 2021

Mayor informacion: Marcelo Ortega (262) 220-8870 Adan Guadarrama (262) 597-5605
Jose Varible (262) 484-2357 Alfonso Alvarez (262) 748-7345

Kids Niños

PUZZLE

Color the areas marked with a dot.

MISSION

I will open doors for others and say, "Have a happy day."

BECAUSE VIBRANT CHURCHES MATTER

GROWING WITH THE Gospel CYCLE B

COLOR

Read the Gospel of the week and color the image.

22nd Sunday in Ordinary Time • Mark 7:1-8, 14-15, 21-23

GOSPEL

God smiles when you say kind words and do good things for others. Say please and thank you. Share your favorite candy bar. Open the door for someone. Sometimes you make mistakes. You might spit out an unkind word. You might hit someone. When you are in bed at night, tell God you are sorry. God will forgive you. Jesus died on the cross so that you can sleep on a pillow of forgiveness.

PRAYER

Lord, help me say good words to everyone I meet.

DRAW

Decorate your pillow of forgiveness, "I Forgive You. Love, God."

YOU ARE INVITED TO BECOME A CATECHIST

TE INVITAMOS A SER CATEQUISTA

No prior experience needed and you do not have to have a family member in the program to become a catechist.

TRAINING
EVERY MONDAY OF
AUG. 2ND – SEP. 20TH
STRENSKI CENTER
AT 7:00 PM

-Teens can volunteer to help in classes as aides.

No necesita experiencia previa y usted no tiene que tener un miembro de la familia en el programa para convertirse en un catequista.

ENTRENAMIENTO
LOS LUNES DE
2 DE AGO. – 20 DE SEP.
STRENSKI CENTER
A LAS 7:00 PM

– Los adolescentes pueden ser voluntarios para ayudar en las clases como ayudantes.

Important date to remember...

Orientation for families in Religious Ed.
Sunday, *September* 12, *2021* 11:10 am
Orientation Meeting in Church for the Families in the English Program.

Fecha importante para recordar...

Orientación para las familias de la Doctrina
Domingo, 12 de *septiembre 2021* 1:10 pm
Orientación para familias en la Iglesia para las familias en el programa en Español.

CONFIRMATION PROGRAM 2021-22

PROGRAMA DE CONFIRMACION 2021-22

SEPTEMBER 19
ORIENTATION MEETING
FOR 3RD LEVEL IN THE ENGLISH PROGRAM
11:00 AM AT STRENSKI CENTER

REUNION DE ORIENTACION
PARA LOS DEL NIVEL 3 EN ESPAÑOL
1:00 PM EN EL CENTRO STRENSKI

FIRST DAY OF CONFIRMATION CLASS

PRIMER DIA DE CLASES DE CONFIRMACION
SEPT. 26

TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME (B)

FIRST READING

A reading from the Book of Deuteronomy
4:1-2, 6-8

Moses said to the people:
"Now, Israel, hear the statutes and decrees
which I am teaching you to observe,
that you may live, and may enter in and take possession of the land
which the LORD, the God of your fathers, is giving you.
In your observance of the commandments of the LORD, your God,
which I enjoin upon you,
you shall not add to what I command you nor subtract from it.
Observe them carefully,
for thus will you give evidence
of your wisdom and intelligence to the nations,
who will hear of all these statutes and say,
'This great nation is truly a wise and intelligent people.'
For what great nation is there
that has gods so close to it as the LORD, our God, is to us whenever we call upon him?
Or what great nation has statutes and decrees
that are as just as this whole law
which I am setting before you today?"

The word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM

PSALM 15:2-3, 3-4, 4-5

OUR RESPONSE IS:

R: The one who does justice will live in the presence of the Lord.

Whoever walks blamelessly and does justice;
who thinks the truth in his heart
and slanders not with his tongue. R

Who harms not his fellow man,
nor takes up a reproach against his neighbor;
by whom the reprobate is despised,
while he honors those who fear the LORD. R

Who lends not his money at usury
and accepts no bribe against the innocent.
Whoever does these things
shall never be disturbed. R

SECOND READING

A reading from the Letter of Saint James
1:17-18, 21b-22, 27

Dearest brothers and sisters:
All good giving and every perfect gift is from above,
coming down from the Father of lights,
with whom there is no alteration or shadow caused by change.
He willed to give us birth by the word of truth
that we may be a kind of firstfruits of his creatures.
Humbly welcome the word that has been planted in you
and is able to save your souls.

Be doers of the word and not hearers only, deluding yourselves.

Religion that is pure and undefiled before God and the Father is this: to care for orphans and widows in their affliction
and to keep oneself unstained by the world.

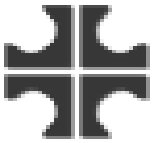
The word of the Lord.

GOSPEL ACCLAMATION

R. **ALLELUIA, ALLELUIA.**

The Father willed to give us birth by the word of truth
that we may be a kind of firstfruits of his creatures.

R. **ALLELUIA, ALLELUIA.**



GOSPEL

Mark 7:1-8, 14-15, 21-23
A reading from the holy Gospel according to Mark

When the Pharisees with some scribes who had come from Jerusalem
gathered around Jesus,
they observed that some of his disciples ate their meals with unclean, that is, unwashed, hands.
—For the Pharisees and, in fact, all Jews,
do not eat without carefully washing their hands,
keeping the tradition of the elders.
And on coming from the marketplace
they do not eat without purifying themselves.
And there are many other things that they have traditionally observed,
the purification of cups and jugs and kettles and beds. —
So the Pharisees and scribes questioned him,
"Why do your disciples not follow the tradition of the elders but instead eat a meal with unclean hands?"
He responded,
"Well did Isaiah prophesy about you hypocrites, as it is written:
This people honors me with their lips,
but their hearts are far from me;
in vain do they worship me,
teaching as doctrines human precepts.
You disregard God's commandment but cling to human tradition."

He summoned the crowd again and said to them,
"Hear me, all of you, and understand.
Nothing that enters one from outside can defile that person;
but the things that come out from within are what defile.

"From within people, from their hearts,
come evil thoughts, unchastity, theft, murder,
adultery, greed, malice, deceit,
licentiousness, envy, blasphemy, arrogance, folly.
All these evils come from within and they defile."

The Gospel of the Lord.
Praise to you, Lord Jesus Christ

XXII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (B)

PRIMERA LECTURA

Lectura del libro del Deuteronomio
4: 1-2, 6-8

En aquellos días, habló Moisés al pueblo, diciendo:
"Ahora, Israel, escucha los mandatos y preceptos que te enseño, para que los pongas en práctica y puedas así vivir y entrar a tomar posesión de la tierra que el Señor, Dios de tus padres, te va a dar.

No añadirán nada ni quitarán nada a lo que les mando: Cumplan los mandamientos del Señor que yo les enseño, como me ordena el Señor, mi Dios. Guárdenlos y cúmplanlos porque ellos son la sabiduría y la prudencia de ustedes a los ojos de los pueblos. Cuando tengan noticias de todos estos preceptos, los pueblos se dirán: 'En verdad esta gran nación es un pueblo sabio y prudente'.

Porque, ¿cuál otra nación hay tan grande que tenga dioses tan cercanos como lo está nuestro Dios, siempre que lo invocamos? ¿Cuál es la gran nación cuyos mandatos y preceptos sean tan justos como toda esta ley que ahora les doy?''.

Palabra de Dios.

SALMO RESPONSORIAL

SALMO 14,2-3A.3BC-4AB.5

(AL SALMO RESPONDEMOS)

R. / ¿Quién será grato a tus ojos, Señor?

El hombre que procede honradamente
y obra con justicia;
el que es sincero en sus palabras
y con su lengua a nadie desprestigia. R.

R. **¿Quién será grato a tus ojos, Señor?**

Quien no hace mal al prójimo
ni difama al vecino;
quien no ve con aprecio a los malvados
pero honra a quienes temen al Altísimo. R.

R. **¿Quién será grato a tus ojos, Señor?**

Quien presta sin usura
y quien no acepta soborno en perjuicio de inocentes,
ése será agradable
a los ojos de Dios eternamente. R.

R. **¿Quién será grato a tus ojos, Señor?**

SEGUNDA LECTURA

Lectura de la Carta del apóstol Santiago
1, 17-18, 21b-22, 27

Hermanos: Todo beneficio y todo don perfecto viene de lo alto, del creador de la luz, en quien no hay ni cambios ni sombras. Por su propia voluntad nos engendró por medio del Evangelio para que fuéramos, en cierto modo, primicias de sus creaturas.

Acepten dócilmente la palabra que ha sido sembrada en ustedes y es capaz de salvarlos. Pongan en práctica esa palabra y no se limiten a escucharla, engañándose a ustedes mismos. La religión pura e intachable a los ojos de Dios Padre, consiste en visitar a los huérfanos y a las viudas en sus tribulaciones, y en guardarse de este mundo corrompido.

Palabra de Dios

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

R. Aleluya, aleluya.

Por su propia voluntad, el Padre nos engendró por medio del Evangelio, para que fuéramos, en cierto modo, primicias de sus creaturas.

R. Aleluya.

EVANGELIO

Marcos 7,1-8.14-15.21-23
Lectura del santo Evangelio según san Marcos

En aquel tiempo, se acercaron a Jesús los fariseos y algunos escribas venidos de Jerusalén. Viendo que algunos de los discípulos de Jesús comían con las manos impuras, es decir, sin habérselas lavado, los fariseos y los escribas le preguntaron: "¿Por qué tus discípulos comen con manos impuras y no siguen la tradición de nuestros mayores?" (Los fariseos y los judíos, en general, no comen sin lavarse antes las manos hasta el codo, siguiendo la tradición de sus mayores; al volver del mercado, no comen sin hacer primero las abluciones, y observan muchas otras cosas por tradición, como purificar los vasos, las jarras y las ollas).

Jesús les contestó:
"¡Qué bien profetizó Isaías sobre ustedes, hipócritas, cuando escribió: *Este pueblo me honra con los labios, pero su corazón está lejos de mí. Es inútil el culto que me rinden, porque enseñan doctrinas que no son sino preceptos humanos!* Ustedes dejan a un lado el mandamiento de Dios, para aferrarse a las tradiciones de los hombres".

Después, Jesús llamó a la gente y les dijo: "Escúchenme todos y entiéndanme. Nada que entre de fuera puede manchar al hombre; lo que sí lo mancha es lo que sale de dentro; porque del corazón del hombre salen las intenciones malas, las fornicaciones, los robos, los homicidios, los adulterios, las codicias, las injusticias, los fraudes, el desenfreno, las envidias, la difamación, el orgullo y la frivolidad. Todas estas maldades salen de dentro y manchan al hombre"..

Palabra del Señor.
Gloria a ti Señor Jesús

PARISH OFFICE
7117 14th Avenue
Kenosha, WI 53143
General Phone: 262-656-7373
E-mail saintmark.kenosha@gmail.com
Website: stmark-kenosha.org
www.facebook.com/saintmark.kenosha

St. Mark *the* Evangelist

PARISH OFFICE HOURS /
HORAS DE OFICINA PARROQUIAL
Monday—Friday / *Lunes a Viernes*
9:00 a.m.—4:00 p.m.

Closed First Friday of the Month
Cerrado el Primer Viernes del Mes

PASTOR / *PÁRROCO*
Rev. Carlos Florez
262-515-8919 care42more@yahoo.com
PASTORAL CARE COORDINATOR /
COORDINADORA PASTORAL
Mrs. Karen Metallo 262-771-7389
metallokaren@gmail.com
BUSINESS MANAGER /
ADMINISTRADORA
Mrs. Kris Meeker 262-515-8511
businessmanager@stmark-kenosha.org
PARISH SECRETARY /
SECRETARIA PARROQUIAL
Gema Soria-Arcos 262-771-7368
saintmark.kenosha@gmail.com
PARISH ARCHIVES /
ARCHIVO PARROQUIAL
Elvira Ruffolo 262-771-7382
elvira.ruffolo@gmail.com

JANITOR / CONSERJE
Manuel Mercado

FAITH FORMATION OFFICE
FORMACION DE FE

Gema Soria-Arcos: 262-771-7368
Coordinator for K-8 /
Coordinadora de Kínder a 8º grado
stmarkfaithk8@gmail.com

Camille Flores: 262-771-7381
Confirmation Coordinator for 9th-12th grade.
Coordinadora de Confirmación grados 9-12
stmarkfaithconf@gmail.com

Angela Cabañas: 262-771-7386
Faith Formation Secretary
stmarkfaithk8@gmail.com

Danny Rodriguez RCIA
(Rite of Christian Initiation of Adults)

Zenaida Vega MANNA
(Clases de Educación Religiosa para Adultos)

Follow @StMarkKenosha

facebook

facebook.com/saintmark.kenosha

ST. MARK OUTREACH CENTER

CENTRO DE AYUDA DE SAN MARCOS
7117 14th Avenue—262-656-7370
Hours / *Horario*
Monday—Friday / Lunes a Viernes
9 a.m. - 12 p.m. & 1 p.m. - 4 p.m.
Closed 1st Fridays / *Cerrado el 1er Viernes*

COORDINATOR / COORDINADORA
Mrs. Betty Regalado 262-771-7369
E-mail: stmarkoutreachbetty@gmail.com

St. Vincent de Paul: 262-597-5596

CATHOLIC CHARITIES
SERVING PEOPLE OF ALL FAITHS
262-637-8888
Counseling by Appointment

SACRAMENTS

BAPTISM / BAUTISMO

BAPTISM CLASSES IN ENGLISH
Please call the Secretary
and preregister

PLATICAS PARA BAUTIZAR
Por favor de contactarse a la oficina con Elvira Ruffolo 262-771-7382 después de las 12:30 pm.

RECONCILIATION
For the Sacrament of Penance please call the office for an appointment.

CONFESIONES
Para el Sacramento de Penitencia por favor llame a la oficina para hacer cita.

MARRIAGE
Contact the parish office at least 6 months before the marriage. The priest schedules the marriage date. Please call the parish office for more information.

MATRIMONIO
Comuníquese a la oficina parroquial al menos 6 meses antes de la boda.
El Sacerdote fija la fecha. Llame por favor a la oficina para información.

CATHOLIC SCHOOLS
St. Joseph Catholic Academy
Lower Campus (262) 656-7360
Upper Campus (262) 654-8651

All Saints Catholic School
Phone: (262) 925-4000

Welcome Bienvenidos

The Parish Pastoral Council's Five Strategic Goals are:
1. Revitalize our Catholic Identity
2. Evangelize our Youth
3. Celebrate the richness that diversity brings to our parish and wider community.
4. Support the Kenosha Catholic Schools System and wider city school systems.
5. Collaborate with St. Mary, our cluster parish.

Parish Council Meetings

Our Parish Pastoral Council meets monthly in the Strenski Center. All parishioners are invited. For a copy of the agenda, minutes, or the next meeting date, please contact Chairperson.

PARISH PASTORAL COUNCIL MEMBERS

Chairman: Danny Rodriguez
(262)748-0708
tis-himself@wi.rr.com
Vice-Chairman: Kathy Wheeler
(262)945-2417
kathyw0218@gmail.com
Secretary: Frances Jambrek
262-652-0445
fjambrek@att.net
Trustee: Don Sesterhenn
dseste@yahoo.com
Trustee: Jeff Zimmerman
jzimme0607@gmail.com
Past-Chair: Horace Staples
hjejstaples@wi.rr.com
Member: Javier Navarro
javiernavarro385@gmail.com
Member: Jose Vega
josel.vega76@yahoo.com
Member: Angie Avirama
angiecreations@hotmail.com
Member: Rich Barribeau
barribeaurichard965@gmail.com
Member: Sara Rojas
srojas@sbcglobal.net.

MEMBERSHIP

We encourage and welcome you to join our spiritual family. Call the Parish Office to register as a member. Membership forms can also be found at
WWW.STMARK-KENOSHA.ORG.

MIEMBRO DE LA PARROQUIA

La parroquia de San Marcos le da la bienvenida a nuevas familias e individuos. Para registrarse debe ir a la oficina parroquial o hacerlo en línea.
WWW.STMARK-KENOSHA.ORG.

DEADLINE FOR BULLETIN

Please send articles, emails and/or pictures to **saintmark.kenosha@gmail.com** by Friday at 10 am for publication for the next week

FECHA LIMITE PARA EL BOLETIN

Por favor mande sus artículos al correo electrónico **saintmark.kenosha@gmail.com** el Viernes anterior a las 10 am para que sea publicado la semana siguiente

Check Out Our Huge In-Stock Selection of Name Brand Flooring!
Family Owned & Operated for over 20 years
• Carpeting
• Hardwood
• Ceramic Tile
• Luxury Vinyl
• Blinds & Shades
• Expert Installation
• Free Estimates

INTEREST FREE FINANCING
CARPETS PLUS OUTLET
1241 22nd Ave
Kenosha
(262) 883-9494
carpetsplusoutlet.com

Supermercado Los Corrales
PRODUCE • MEAT • GROCERIES
• Agencia de Viajes MEXICO
"Siempre las mejores Tarifas"
• DATT Express Promo:
3 Tamaños por Solo $100
"Nuevo Servicio de Paqueteria a Mexico"
3933 52nd St.
(262) 653-0708

Car SPA
CAR WASH & DETAIL CENTERS
Kenosha's only Full Service Car Wash
$5 OFF Full Service Car Wash
Monday-Saturday 9-5 • Sunday 9-3
262-697-0188
6112 75th St., Kenosha

AJ
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS
Se Habla Español
Andrea & Orendorff LLP
6300 76th Street
Suite 200
Kenosha, WI 53142
www.aocpa.net
262.657.7716

Marina Garden Restaurant
Open Mon-Sat 7am-8pm, Sun 7am-4pm
Carry Out & Cocktails
SENIOR MENU AVAILABLE
5001 7th Avenue, Kenosha
262-656-0774

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!
Contact Jeff Hansen to place an ad today!
jhansen@4LPi.com or (800) 950-9952 x2683

BUTTERS FETTING
1924
(414) 645-1535
Full Service Commercial & Industrial Mechanical Contractor
24 HOUR SERVICE
MAINTENANCE CONTRACTS
www.buttersfetting.com

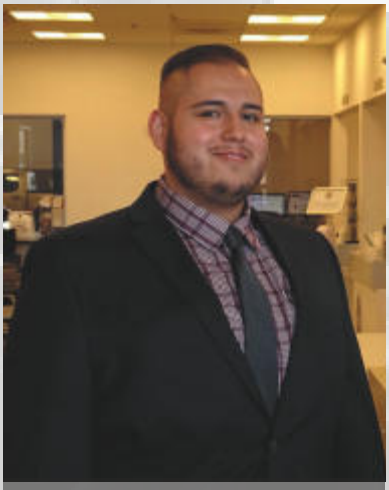
Kenosha KC Color
Painting
Power Washing
Dry Wall Repair
RESIDENTIAL & COMMERCIAL
FREE POWER WASH
with Exterior Home Painting
(262) 287-5103 Free Estimates
www.kenoshapainter.com

Ameritaxeservices.com
Individual & Business Services
• Preparación de taxes:
Individuales y de negocios
• Servicio de Seguros
• Tramites Migratorios
• Notario Publico
• Capacitación Profesional
AMERITAX E-SERVICES
RENUEVA TU ITIN
262-833-7070
6119 Sherian Road • Kenosha

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES
BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.
• Work-Life Balance
• Full-Time with Benefits
• Serve Your Community
• Paid Training
• Some Travel

Contact us at: careers@4lpi.com | www.4lpi.com/careers

NISSAN
Más de 100 Vehículos Pre Manejados Disponibles
262-288-2288 • KenoshaNissan.com
KENOSHA NISSAN


Jorge Rodarte
El Que Quiere Ayudarte
Gerente
262-288-2288
j.rodarte@rohrman.com

Hablamos Espanol
ITIN - Matricula - Sin Licencia
Todos Aceptados

Cambio de aceite convencional en especial a
$27.17
Solo convencional. Hasta 5 cuartos de galón. Más impuestos y suministros de la tienda. Consulte al concesionario para obtener más detalles. Vence el 31 de julio de 2021.

Donaremos
$100
a la caridad que escoja por cada carro nuevo vendido
*debe presentar cupon

Now Open!

The Legacy at St.Joseph's is a 70 bed enhanced Community Based Residential Facility offering loving care to those that are in need. Our mission is to offer an enriched lifestyle to seniors by providing 5-star quality care for those whose lives are entrusted to us.
Caring for Residents is our passion.

What makes our Home different from other CBRF / Assisted Living Comunities?

- Our 102 year history of providing professional and personal services to ensure a high quality of living.
- Our stellar reputation in the State of Wisconsin and 5-Star rating from the Federal Government, when licensed as a Skilled Nursing Facility.
- Forever owned and operated by the Carmelite Sisters, DCJ, with Sisters providing direct personal care to our Residents.
- Long-term dedicated staff who are committed to providing compassionate, dignified care.
- Devoted and established Management, with extensive years of service at St. Joseph's Home.
- A large chapel, home-like environment and beautifully landscaped grounds.
- We request only 1-year of private pay.
- A full-time Registered Dietician on staff to accommodate specialized diets and textures. Also, staff available to help those Residents who need assistance with feeding themselves.
- Staff that can assist our Residents with transfers, including 2-person and mechanical lifts.
- A Medical Director who oversees the care of our Residents.
- A full-time Wound-Care Certified Registered Nurse on Staff.
- A large therapy gym that offers Speech, Physical and Occupational therapy services.
- And much more...

You've Seen the Rest, Come Live At The Best!

WE ARE ACCEPTING APPLICATIONS FOR RESIDENCY AT THE LEGACY AT ST. JOSEPH'S.

Please call to arrange a tour.

The Legacy at St. Joseph's

9244 29th Avenue - Kenosha, WI 53143 • 262-925-8115 or 262-925-8125

Neave ACCOUNTING & INSURANCE

PODEMOS AYUDARLE CON LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

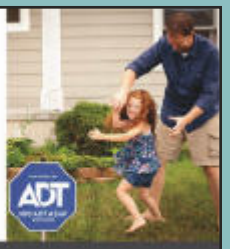
Declaracion de Impuestos • Solicitud y Renovacion de ITIN
Traducion de Documentos • Apostillado • Carta Poder
Contabilidad para pequeñas empresas • Pagos de Nómina (Payroll)
Prestamos Hipotecarios • Notario Publico • Seguro de auto, casa, negocio

262.656.9677 **6121 Green Bay Rd. Suite 230 • Kenosha**

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider | SafeStreets | 1-855-225-4251

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Jeff Hansen** to place an ad today!
jhansen@4LPi.com or (800) 950-9952 x2683

CANSADO DE TENER DOLOR PERO NO TIENES ASEGURANZA?

Aprovecha esta super oferta AHORA!

Consulta • Examen • Rayos-x
1 Inyección de lidocaína
Ajustamiento

Por solamente
$200.00

Haz tu cita hoy mismo
262-898-9000

Hablamos español

ACS ADVANCED

Restaurante El Señorial

Ya estamos en Kenosha,
Ven y disfruta de un buen momento con toda tu familia. Te esperamos.
Nuestra especialidad: Parrilladas, Tampiqueña y Carnes Asadas
Fines de Semana, Menudo y Pozole
abierto los 7 dias de la semana de 8 am a 11 pm
Desayunos todos los dias.
Musica en vivo sabado de 6pm a 8pm, domingo de 1:30pm- 3:30pm

El Señorial Restaurant

We are in Kenosha now, Come and enjoy a good time with your family
House Specialties: Parrilladas, Tampiqueña Steak, and Grilled Steaks
Weekends, Menudo and Pozole
Open 7 days a week from 8am to 11pm Breakfast every day.
Live music Sat. 6pm-8pm Sun. 1:30pm- 3:30pm
— 4311 52nd Street • Kenosha —

KIDS WORLD
Your Bilingual English-Spanish Child Care

NOW ENROLLING

Ages 6 weeks-12 years

Call today to schedule a tour & receive **FREE REGISTRATION** with sign up!

We Are More Than a Daycare - Fun, Nurturing, Early Learing Bilingual, Nutritious Meals, Clean & Safe Environment

4212 52nd St, Kenosha WI, 53144 • 262-577-5527